



RMD 213

Quickstart guide

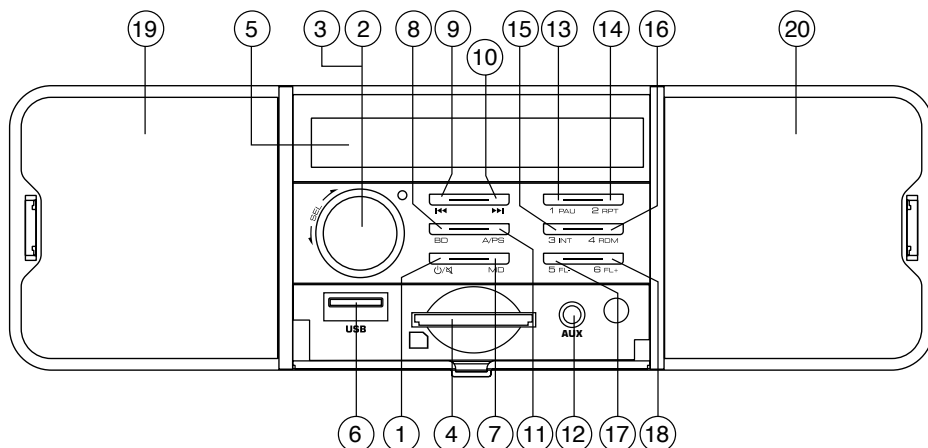
GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

A full manual (in English) can be found on our website



RMD 213

English



Key	System		Tuner		MP3/WMA	
	Short press	long press	Short press	long press	Short press	long press
1	Power / ACC logic	Power OFF	Mute		Mute	
2	Rotary Volume					
3	Menu (audio)	Menu (system)				
4	SD slot					
5	LCD display					
6	USB port					
7	Mode		Mode		Mode	
8			Band	Display		
9			Manual down	Seek down	Track down	fast backward
10			Manual up	Seek up	Track up	fast forward
11			Scan			
12	3,5mm AUX In Jack					
13			M1	Store M1	Play/Pause	
14			M2	Store M2	Repeat	
15			M3	Store M3	Intro	
16			M4	Store M4	Shuffle	
17			M5	Store M5	Folder down	
18			M6	Store M6	Folder up	
19	Internal speaker left					
20	Internal speaker right					

	Description of the functions
Power	Power function to activate or deactivate the unit.
ACC Logic	After shutdown by turning OFF the ignition, push the power button once and to start the '1 hour play mode' (auto. OFF after 1 hour).
Band	Band selection allows you to select different reception bands, f.i. FM1, FM2 and FM3
TA	TA stands for Traffic announcement which means that it will give you information about the traffic (if broadcasted) no matter what mode you are in (SD,USB, etc.) it will automatically interrupt the SD/USB and give the information, after that it automatically switches back to the selected mode
Manual up/down	Press to move the radio frequency number up/down step by step. Long press for automatic search.
Menu (system)	Press the VOL/SEL button for several seconds to activate the cyclical mode to choose from the following user instructions: TA ON/OFF > AF ON/OFF > EQ OFF/FLAT/CLASSIC/ROCK/POP > AV VOL > STEREO/MONO > LOUD ON/OFF > SPK (internal speakers) ON/OFF > DX/LOCAL > CT (clock adjustment)
Menu (audio)	The Audio menu button gives you the possibility to adjust your sound system with the following options: Balance and Fader.
Mode	The mode button allows you to go from one source to another source (f.i. Tuner) by pushing the button as many times as needed.
Rotary volume	This knob allows you to adjust the volume from minimum to maximum level. NOTE high sound levels may cause damage to your ears.
M1-M6	These are the preset stations where you can store your favorite radio stations if in tuner mode.
Pause/Play	This button allows you in USB or SD mode to play or to pause the music.
Repeat	Repeat will play a selected song or album continuously. Available in USB and SD mode.
Shuffle	Shuffle will play all the songs random. Available in USB and SD mode.
File down/up	In MP3 mode press this button to go up or down one folder.
Track down/up	In MP3 mode press this button to go up or down one track
fast forward/backward	Long press to fast forward/backward.
3,5mm AUX jack in	To connect an external audio system.
USB poort	When inserting a USB stick the unit will switch to USB mode.
SD card input	When inserting a SD card the unit will switch to SD mode. (Max 16GB card)
Reset	Use a non-metallic pointed object to press and hold the reset button for 5 seconds. The unit will be set to factory default.

Note! Do not operate the unit while driving!

WARNING

Points to observe for safe usage

• Read this manual carefully before using this disc and the system components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Caliber Europe BV cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.



WARNING

**This symbol means important instructions.
Failure to heed them can result in injury or
material property damage.**

 **Do not operate any function that takes your attention away from safely driving your vehicle.**
Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

 **Keep the volume at a level where you can still hear outside noises while driving.**
Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.

 **Do not disassemble or alter.**
Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

 **Use only in cars with a 12V volt negative ground.**
(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

 **Keep small objects such as screws out of the reach of children.**
Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

 **Use the correct ampere rating when replacing fuses.**
Failure to do so may result in fire or electric shock.

 **Do not block vents or radiator panels.**
Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

 **Use this product for mobile 12V applications.**
Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

 **Halt use immediately if a problem appears.**
Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Caliber Europe BV dealer or the nearest Caliber Europe BV Service Centre for repairing.

Product cleaning.

Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

Temperature.

Be sure the temperature inside the vehicle is between +45°C (+113°F) and 0°C (+32°F) before turning your unit on.

Maintenance.

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Caliber Europe BV dealer or the nearest Caliber Europe BV Service Station for servicing.



RMD 213

Français

	Description des fonctions
Power	Fonction Power pour activer ou désactiver l'appareil.
ACC Logic	Après élimination signifie la coupure du contact, appuyez sur le bouton Marche / Arrêt pour lancer le "mode de lecture d'une heure" (Auto. arrêt après 1 heure)
Bande	Sélection de bande vous permet de sélectionner différentes bandes de réception, f.i. FM1, FM2 et FM3
TA	TA est pour l'annonce de la circulation ce qui signifie qu'il vous donnera des informations sur le trafic (si diffusé), peu importe dans quel mode vous êtes (SD, USB, etc), il sera automatiquement interrompre le sd et de donner l'information, après quoi il automatiquement revient à la mode sélectionné.
Chercher plus haut/bas	Appuyez sur pour déplacer le nombre de fréquences radio étape haut / bas par étape. Long pour la recherche automatique.
Plage suivant/précédente	Appui long pour passer le nombre de fréquences radio haut / bas, étape par étape.
Menu (système)	maintenez le bouton VOL / SEL pendant plusieurs secondes pour activer le mode cyclique pour régler LE fonctions seguenti: TA ON/OFF > AF ON/OFF > EQ OFF/APPARTEMENT/CLASSIC/ROCK/POP > VOL AV > STEREO/MONO > LOUD ON/OFF > SPK (enceintes internes) ON/OFF > DX/LOCAL > CT (réglage de l'horloge)
Menu (Audio)	Le bouton du menu Audio permet de régler le son à l'aide des options suivantes: Balance and Fader.
Mode	Le bouton mode vous permet de passer d'une source) à une autre (f.i. Tuner) en appuyantsur le bouton autant de fois que nécessaire.
Moelette volume	Cette molette vous permet d'ajuster le volume du niveau minimum au niveau maximum. NOTE les volumes hauts peuvent endommager vos oreilles.
M1-M6	Ce sont les plages présélectionnées où vous pouvez mémoriser vos plages radio favorites quand vous êtes en mode tuner.
Pause/Lecture	Ce bouton vous permet de passer en mode USB ou SD pour lire ou arrêter la musique.
Répétition	Répétition lira un titre ou un album sélectionné de façon continue. Disponible en modes USB et SD.
Shuffle	Shuffle lira tous les titres aléatoirement. Disponible en modes USB et SD.
Dossier précédent/suivant	En mode MP3, appuyez sur cette touche pour sélectionner le répertoire suivant/précédent.
Recherche dossier/titre	En mode MP3 appuyez sur cette touche pour sélectionner la piste suivante/précédente.
Avance/retour rapide	Appuyez longuement pour avancer / reculer.
Jack 3,5mm AUX in	Pour le branchement à un système audio externe.
Entrée USB	Quand vous insérez une clé USB l'appareil passera en mode USB.
Entrée carte SD	Lors de l'insertion d'une carte SD, l'appareil passe en mode SD. (Carte 16GB maximum)
Réinitialisation	Utilisez un objet non métallique pointu pour appuyer sur le bouton réinitialisation et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes. L'appareil sera réinitialisé aux réglages d'usine par défaut.

Note! N'utilisez pas cet appareil ou ne regardez pas le moniteur en conduisant.

AVERTISSEMENT

Points à respecter pour une utilisation en toute sécurité

• Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser ce disque et les éléments du système. Ils contiennent des instructions relatives à l'utilisation de ce produit en toute sécurité et efficacité. Caliber n'assume aucune responsabilité pour tout problème résultant du non-respect des instructions contenues dans le présent manuel.



AVERTISSEMENT

CE SYMBOLE INDIQUE DES CONSIGNES IMPORTANTES. LE NON-RESPECT DE CELLES-CI PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES AUX BIENS MATÉRIELS.



N'utilisez aucune fonction susceptible de détourner votre attention de la conduite de votre véhicule en toute sécurité de votre véhicule.

Toute fonction qui nécessite votre attention prolongée ne doit être utilisée qu'après l'arrêt complet du véhicule. Gare toujours votre véhicule dans un endroit sûr avant de d'utiliser ces fonctions. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un accident.



Maintenez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre encore au volant les bruits extérieurs.

Des niveaux de volume excessifs qui couvrent des sons tels que les sirènes des véhicules d'urgence ou les signaux d'avertissement routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux voire provoquer un accident. ÉCOUTER DES SONS EN VOITURE EN POUSSANT LES DÉCIBELS PEUT ÉGALEMENT PROVOQUER UNE LÉSION AUDITIVE.



Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.

Toute manipulation de ce type peut entraîner un accident, un incendie ou un risque d'électrocution.



Utilisez ce produit exclusivement dans des véhicules dont le circuit électrique est de 12 Volts.

(En cas de doutes, renseignez-vous auprès de votre revendeur.) Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie, etc.



Gardez les petits objets tels que les vis hors de la portée des enfants.

L'ingestion de ceux-ci peut entraîner des blessures graves. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.



Respectez l'ampérage indiqué sur le porte-fusibles lors du remplacement des fusibles.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie voire un risque d'électrocution.



N'obstruez pas les orifices d'aération ou les panneaux radiateurs.

Un acte de ce type risque de provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur et d'entraîner un incendie.



Utilisez ce produit pour des applications mobiles de 12 V.

Toute autre utilisation qu'à des fins d'applications prévues peut entraîner un incendie, un risque d'électrocution ou d'autres blessures.

Cessez toute utilisation immédiatement en cas de problèmes.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit. Retournez celui-ci à votre revendeur agréé Caliber ou au Centre de services Caliber le plus proche pour réparation.

Nettoyage du produit.

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température.

Veuillez à ce la température à l'intérieur du véhicule se situe entre + 45 °C (+ 113 °F) et 0 °C (+ 32 °F) avant de mettre l'appareil sous tension.

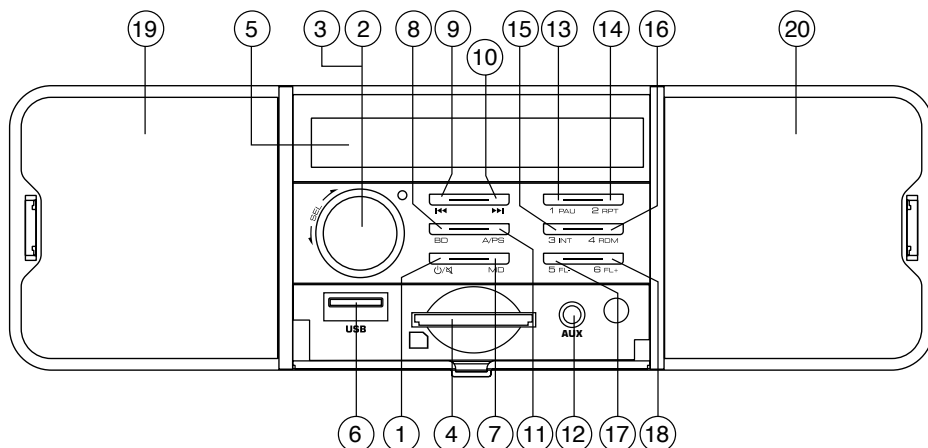
Entretien.

En cas de problèmes, ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. Retournez celui-ci à votre revendeur Caliber ou à la station d'entretien Caliber la plus proche pour son entretien.



RMD 213

Deutsch



Taste	System		Tuner		MP3/WMA	
	Kurzes Drücken	Langes Drücken	Kurzes Drücken	Langes Drücken	Kurzes Drücken	Langes Drücken
1	Einschalten / ACC logic	Ausschalten	Stumm		Stumm	
2	Lautstärke					
1	Menü (Audio)	Menü (system)				
4	SD-Slot					
5	LCD display					
6	USB-Eingang					
7	Modus		Modus		Modus	
8			Band	Anzeige		
9			Tuning zurück	Suche zurück	Datei/Titel zurück	Schnell zurück
10			Tuning vor	Suche vor	Datei/Titel vor	Schnell vor
11			Scan			
12	3,5mm Steckdose					
13			M1	Speicher 1	Pause/Wiedergabe	
14			M2	Speicher 2	Wiederholung	
15			M3	Speicher 3	Intro	
16			M4	Speicher 4	Zufallswiedergabe	
17			M5	Speicher 5	Ordner hoch	
18			M6	Speicher 6	Ordner runter	
19	Interner Lautsprecher links					
20	Interner Lautsprecher rechts					

	Beschreibung der Funktionen
Ein-/Ausschalten	Funktion zu Ein- oder Ausschalten des Gerätes. Zum Ausschalten drücken und halten Sie die Taste für 3 Sekunden.
ACC Logic	Nach Eliminierung bedeutet Ausschalten der Zündung, drücken Sie die Ein / Aus-Taste, um die "1 Stunde Spielmodus" starten (Auto. Abschaltung nach 1 Stunde)
Band	Die Bandwahl ermöglicht Ihnen das Wählen verschiedener Empfangsbänder, z.B. FM1, FM2 und FM3
TA	TA steht für "Traffic announcement" (Verkehrsmeldung), das heißt, dass das Gerät Verkehrsmeldungen wiedergibt (wenn diese gesendet werden), egal in welchem Modus (USB, SD, usw.) sich das Gerät befindet. Die Wiedergabe der SD wird unterbrochen, die Verkehrsmeldung wiedergegeben und danach die CD fortgesetzt.
Suche vor/zurück	Drücken Sie, um die Radiofrequenz-Zahl nach oben / unten Schritt für Schritt zu bewegen. Lange drücken für die automatische Suche.
Vorwärts/rückwärts tunen	Langes Drücken um die Radiofrequenznummer schrittweise nach oben oder unten zu stellen.
Menü (System)	Halten Sie die VOL / SEL-Taste für mehrere Sekunden, um den zyklischen Modus zu aktivieren, um die folgenden Funktionen einzustellen: TA ON/OFF > AF ON/OFF > EQ OFF/FLAT/CLASSIC/ROCK/POP > AV VOL > STEREO/MONO > LOUD ON/OFF > SPK (interner Lautsprecher) ON/OFF > DX/LOCAL > CT (Uhr-Einstellung)
Audiomenü	Die Taste Audiomenü ermöglicht das Einstellen der Lautsprecher mit den Optionen : Balance, Fader
Modus	Die Modus-Taste ermöglicht es von einer Quelle zu einer anderen Quelle (z.B. Tuner) zu wechseln, indem die Taste so oft wie nötig gedrückt wird.
Lautstärke	Der Regler ermöglicht die Einstellung der Lautstärke vom Minimum zu Maximum. HINWEIS: Große Lautstärken können Ihre Ohren beschädigen
M1-M6	Dies sind die Speicherplätze, wo Sie im Tuner-Modus Ihre Lieblingssender ablegen können.
Pause/Wiedergabe	Diese Taste ermöglicht es im USB- oder SD-Modus, die Musik abzuspielen oder anzuhalten.
Wiederholung	Die Wiederholfunktion spielt einen Titel oder ein Album wiederholt ab. Verfügbar im USB- und SD-Modus.
Zufallswiedergabe	Die Zufallsfunktion spielt alle Titel in zufälliger Reihenfolge ab. Verfügbar im USB- und SD-Modus.
Ordner hoch/runter	Drücken Sie diesen Knopf im MP3-Modus, um den nächsten oder vorherigen Ordner auszuwählen.
Datei/Titel vor/zurück	Drücken Sie diesen Knopf im MP3-Modus, um den nächsten oder vorherigen Titel auszuwählen.
Schnell vor/zurück	Lange drücken, um vorwärts / rückwärts zu fasten.
3,5mm Steckdose	Zum Anschluß eines externen Audiosystems.
USB-Eingang	Beim Anschluss eines USB-Steckers schaltet das Gerät in den USB-Modus.
SD card slot	Beim Einlegen einer SD-Karte wird das Gerät auf SD-Modus zu wechseln. (Max 16GB-Karte)
Reset	Benutzen Sie einen nichtmetallischen, spitzen Gegenstand, um die Taste zu drücken und 5 Sekunden zu halten. Das Gerät wird in die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Hinweis! Bedienen Sie das Gerät nicht wenn Sie das Fahrzeug führen und schauen Sie nicht auf den Bildschirm.

WARNUNG

Beachten Sie folgende Punkte für einen sicheren Gebrauch

• Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, bevor Sie diese Disc und die anderen Systemkomponenten benutzen. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Systems. Caliber Europe BV kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.



WARNUNG

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, deren Nichteinhaltung zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.



Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, deren Nichteinhaltung zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

Führen Sie Bedienungen, die Ihre Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.



Die Lautstärke nur so hoch stellen, dass Sie während der Fahrt noch Außengeräusche wahrnehmen können.

Übermäßige Lautstärkepegel, die Geräusche wie die Sirenen von Notarztwagen oder Warnsignale (an einem Bahnübergang usw.) übertönen, können gefährlich sein und zu einem Unfall führen. HOHE LAUTSTÄRKEPEGEL IN EINEM AUTO KÖNNEN AUSSERDEM GEHÖRSCHÄDEN VERURSACHEN.



Das Gerät nicht öffnen oder modifizieren.

Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.



Nur in Fahrzeugen mit 12-Volt-Bordnetz und Minus an Masse verwenden.

(Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler.) Andernfalls besteht Feuergefahr usw.



Kleine Gegenstände wie Schrauben von Kindern fernhalten.

Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt hat.



Sicherungen immer durch solche mit der richtigen Amperezahl ersetzen.

Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.



Lüftungsöffnungen und Kühlkörper nicht abdecken.

Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen, und es besteht Feuergefahr.



Das Gerät nur an ein 12-V-Bordnetz in einem Fahrzeug anschließen.

Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.



Das Gerät nicht weiterbenutzen, wenn ein Problem auftritt.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.

Reinigung des Geräts.

Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch bitte nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

Betriebstemperatur.

Stellen Sie sicher, dass die Temperatur im Fahrzeug zwischen +45 °C und 0 °C beträgt, bevor Sie Ihr Gerät einschalten.

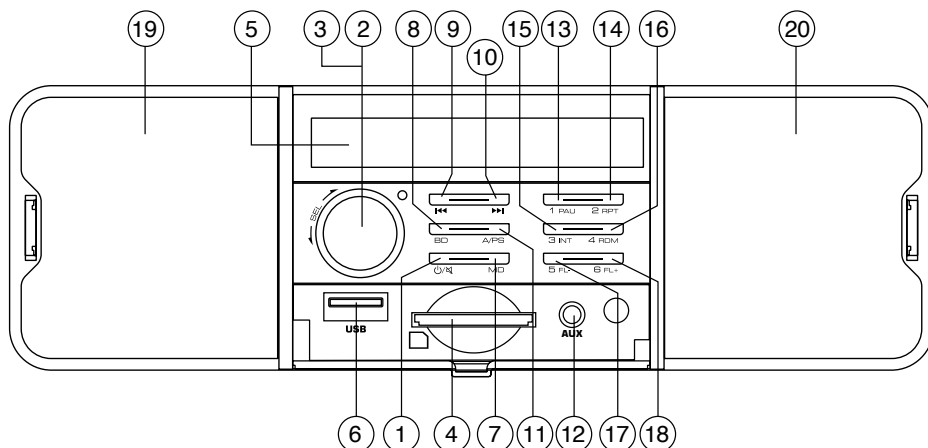
Wartung.

Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät zu Wartungszwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.



RMD 213

Italiano



Tasto	Sistema		Radio		MP3/WMA	
	Pressione breve	Pressione prolungata	Pressione breve	Pressione prolungata	Pressione breve	Pressione prolungata
1	Power / ACC logic	Power off	Muto		Muto	
2	Manopola Volume					
1	Menu (Audio)	Menu (Sistema)				
4	Slot SD					
5	Display LCD					
6	Entrata USB					
7	Modalità		Modalità		Modalità	
8			Banda	Visualizza		
9			Giù manuale	Ricerca avanti	file/traccia avanti	Indietro veloce
10			Manuale up	Riverca indietro	file/traccia indietro	Avanti veloce
11			Scan			
12	Presse AUX 3,5mm					
13			M1	Memoria 1	Play/Pause	
14			M2	Memoria 2	Ripeti	
15			M3	Memoria 3	Intro	
16			M4	Memoria 4	Casuale	
17			M5	Memoria 5	Cartella precedente	
18			M6	Memoria 6	Cartella successiva	
19	Altoparlante interno sinistro					
20	Altoparlante interno destro					

	Descrizione delle funzioni
Power	Per l'accensione o lo spegnimento dell'unità. Per spegnere premere e tenere premuto il tasto dell'accensione per 3 secondi.
ACC Logic	Dopo l'eliminazione significa avere spento il motore, premere il pulsante On / Off per lanciare il "modo play uno ora" (Auto. arresto dopo 1 ora)
Banda	La selezione Band permette di selezionare tra le differenti bande di ricezione, es. f.i. FM1, FM2 e FM3
TA	TA significa Traffic announcement (informazioni sul traffico), fornirà cioè informazioni sul traffico (se trasmesse) indifferentemente da quale modalità voi stiate utilizzando (SD,USB, ecc.) interromperà automaticamente il sd e darà informazioni, in seguito, tornerà automaticamente alla modalità precedente.
Ricerca avanti/indietro	Premere per spostare il numero di frequenze radio step up / down per passo. Premere a lungo per la ricerca automatica.
Sintonizza in avanti	Pressione prolungata per aumentare o diminuire, uno alla volta, i nemri della frequenza radio.
Menu (sistema)	tenere la VOL / SEL per alcuni secondi per attivare la modalità ciclica per regolare le seguenti funzioni: TA ON/OFF > AF ON/OFF > EQ OFF/FLAT/CLASSIC/ROCK/POP > VOL AV > STEREO/MONO > LOUD ON/OFF > SPK (altoparlanti interni) ON/OFF > DX/LOCAL > CT (regolazione dell'orologio) .
Menu (audio)	Il tasto del menu Audio permette di regolare il vostro sistema di amplificazione con le seguenti opzioni: Balance / Fader.
Modalità	Il tasto Modalità permette di passare da una fonte ad un'altra fonte (es. Radio) premendo il tasto finché non è selezionata la fonte desiderata.
Manopola volume	Questa manopola vi permette di regolare il volume dal livello massimo al minimo. NOTA livelli molto alti del volume possono danneggiare il vostro udito.
M1-M6	Queste sono le stazioni predefinite nelle quali impostare le vostre stazioni radio preferite quando il dispositivo è in modalità Radio.
Pause/Play	Questo tasto permette di riprodurre o interrompere la musica quando siete in modalità USB o SD.
Ripeti	La funzione Ripeti riprodurrà continuamente la canzone o l'album selezionati. Disponibile in modalità USB e SD.
Casuale	La funzione Shuffle riprodurrà tutte le canzoni in modalità casuale. Disponibile nelle modalità USB e SD.
Cartella precedente/successiva	In modalità MP3 premere questo tasto per scorrere le cartelle precedenti e successive.
Traccia precedente/successiva	In modalità MP3 premere questo tasto per scorrere le tracce precedenti e successive.
avanti/indietro veloce	Pressione prolungata per mandare avanti veloce il USB e SD.
Presse AUX 3,5mm	Premere a lungo per l'avanzamento veloce / indietro.
Entrata USB	Quando inserite una chiave di memoria USB l'unità passerà alla modalità USB
Entrata scheda SD	Quando si inserisce una scheda SD l'unità passa alla modalità SD. (Carta max 16GB)
Reset	Utilizzare un oggetto appuntito non metallico per premere e tenere premuto il tasto Reset per 5 secondi. I valori predefiniti in fabbrica saranno ripristinati.

Attenzione! Non utilizzare l'unità e non guardare il monitor durante la guida.

AVVERTENZA

Istruzioni da seguire per un uso sicuro

• Leggere attentamente il presente manuale prima di usare il disco e i componenti del sistema. Contiene istruzioni su come utilizzare il prodotto in modo sicuro ed efficace. Caliber non è responsabile di eventuali problemi causati dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.



AVVERTENZA

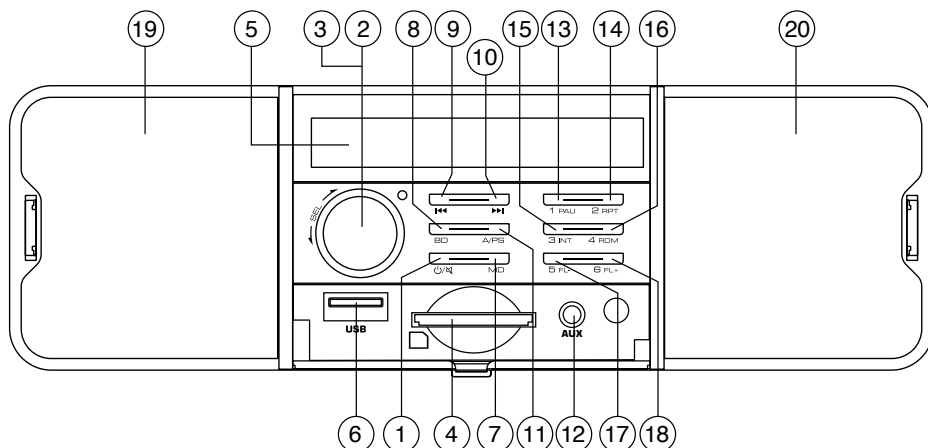
QUESTO SIMBOLO INDICA ISTRUZIONI IMPORTANTI. IL MANCATO RISPETTO DI TALI ISTRUZIONI PUÒ PROVOCARE DANNI ALLE PERSONE E ALLE COSE.

-  **Non attivare alcuna funzione che possa distrarre dalla guida sicura del veicolo.**
Qualsiasi funzione che richieda un'attenzione prolungata deve essere attivata solo con il veicolo in sosta. Fermare sempre il veicolo in un'area sicura prima di attivare tali funzioni. Il mancato rispetto di queste indicazioni potrebbe causare incidenti.
-  **Tenere il volume a un livello che consenta di sentire i rumori provenienti dall'esterno del veicolo durante la guida.**
Un livello di volume eccessivo, in grado di coprire suoni come le sirene dei veicoli di emergenza o i segnali stradali di avvertimento (passaggi a livello e così via), può essere pericoloso e potrebbe provocare incidenti. L'ASCOLTO AD ALTO VOLUME ALL'INTERNO DELL'AUTO POTREBBE ANCHE CAUSARE DANNI ALL'UDITO.
-  **Non smontare o alterare.**
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare incidenti, incendi o scosse elettriche.
-  **Utilizzare solo su veicoli con messa a terra negativa da 12 V.**
In caso di dubbi, consultare il proprio rivenditore. Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare incendi e così via.
-  **Tenere i componenti di piccole dimensioni, come le viti, fuori dalla portata dei bambini.**
Se ingeriti, potrebbero provocare gravi infortuni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.
-  **Usare fusibili di ricambio dell'ampereaggio corretto.**
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
-  **Non bloccare ventole né ostruire pannelli di aerazione.**
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare il surriscaldamento interno e provocare incendi.
-  **Utilizzare il prodotto su veicoli con batteria da 12 V.**
Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o infortuni.
-  **Interrompere immediatamente l'utilizzo in caso di problemi.**
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare danni alle persone o al prodotto. Per la riparazione, rivolgersi al rivenditore autorizzato Caliber o al più vicino Centro di assistenza Caliber.
- Pulizia del prodotto.**
Per la pulizia periodica del prodotto, utilizzare un panno asciutto e morbido. Per rimuovere macchie più resistenti, inumidire il panno solo con acqua. Qualunque altro prodotto potrebbe rovinare la vernice o danneggiare la plastica.
- Temperatura.**
Assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa tra +45 °C (+113 °F) e 0 °C (+32 °F) prima di accendere l'unità.
- Manutenzione.**
In caso di problemi, non tentare di riparare l'unità autonomamente. Per la riparazione, rivolgersi al rivenditore autorizzato Caliber o al più vicino Centro di assistenza Caliber.



RMD 213

Español



Botón	Sistema		Sintonizador		MP3/WMA	
	Pulsar brevemente	Pulsar prolongadamente	Pulsar brevemente	Pulsar prolongadamente	Pulsar brevemente	Pulsar prolongadamente
1	Power / ACC logic	Power OFF	Mudo		Mudo	
2	Volumen giratorio					
3	Menu (Audio)	Menu (sistema)				
4	Ranura SD					
5	Pantalla LCD					
6	Entrada de tarjeta SD					
7	Modo		Modo		Modo	
8			Banda de frecuencia	visualización		
9			Sintonizar hacia abajo	Buscar hacia abajo	Carpeta/pista abajo	Retroceso rápido
10			Sintonizar hacia arriba	Buscar hacia arriba	Carpeta/pista arriba	Avance rápido
11			Scan			
12	Jack entrada Aux 3,5mm					
13			M1	Memoria 1	Pause/reproducción	
14			M2	Memoria 2	Repetir	
15			M3	Memoria 3	Intro	
16			M4	Memoria 4	Aleatorio	
17			M5	Memoria 5	Directorio subir	
18			M6	Memoria 6	Directorio bajar	
19	Altavoz interno izquierda					
20	Altavoz interno derecha					

	Descripción de funciones
Power	Función de encendido para activar y desactivar la unidad. Para desactivar mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segs.
ACC Logic	Después de la eliminación significa apagar el motor, pulse el botón de encendido / apagado para poner en marcha el "modo Jugaste una hora" (apagado Aut. después de 1 hora)
Banda de frecuencia	La selección de banda le permite seleccionar distintas bandas de frecuencia, por ejemplo, f.i. FM1, FM2 o FM3
TA	IT significa Información de tráfico lo que quiere decir que recibirá información sobre el tráfico (si esta está siendo emitida) independientemente del modo en el que se encuentre (SD,USB,etc.) interrumpirá automáticamente el sd, le dará la información y después volverá también automáticamente al modo previamente seleccionado.
Búsqueda arriba/abajo	Pulse para mover el número de frecuencia de radio paso arriba / abajo a paso. Mantenga pulsado para la búsqueda automática.
Menú (sistema)	Mantenga pulsado el botón VOL/SEL durante unos segundos para activar el modo cíclico para ajustar las siguientes funciones: TA ON/OFF > AF ON/OFF > EQ OFF/PLANO/CLÁSICA/ROCK/POP > VOL AV > STEREO/MONO > LOUD ON/OFF > SPK (altavoces internos) ON/OFF > DX LOCAL > CT (ajuste del reloj)
Menú (Audio)	El botón del menú Audio le da la posibilidad de ajustar su sistema de sonido con las siguientes opciones: Balance y Fader.
Modo	El botón modo le permite ir de una fuente a otra fuente (por ejemplo el sintonizador) pulsando el botón tantas veces como sea necesario.
Volumen giratorio	Este botón le permite ajustar el volumen del nivel mínimo al máximo. NOTA: niveles de sonido demasiado altos pueden dañar su sistema auditivo.
M1-M6	Estas son las emisoras donde usted puede almacenar sus estaciones de radio favoritas, si en el modo de sintonizador.
Pause/Reproducción	Este Botón le permite reproducir o pausar la música en USB o SD
Repetir	Repetir reproducirá la canción o el álbum seleccionados continuamente. Disponible en modo USB y SD
Aleatorio	El modo aleatorio reproducirá canciones sin un orden determinado. Disponible en modo USB y SD
Directorio subir/bajar	En modo MP3, pulse este botón para subir o bajar un directorio.
Carpeta/pista arriba	En modo MP3, pulse este botón para subir a bajar una pista.
Avance/retroceso rápido	Mantenga pulsado para avanzar rápido / retroceso.
Jack entrada Aux 3,5mm	Para conectar un sistema de audio externo.
Entrada de tarjeta USB	Retire el panel frontal para insertar la tarjeta SD. Cuando inserte la tarjeta SD el sistema cambiará al modo SD.
SD card slot	Al insertar una tarjeta SD de la unidad cambiará al modo SD. (Tarjeta máxima de 16GB)
Reset	Utilice un objeto puntiagudo que no sea de metal para presionar durante 5 segundos el botón de reset. La unidad restablecerá los ajustes predeterminados de fábrica.

Note! No opere con la unidad o mire a la pantalla mientras conduce.

ADVERTENCIA

Puntos a tener en cuenta para un uso seguro

• Lea atentamente este manual antes de utilizar este disco y los componentes del sistema. Contienen instrucciones sobre cómo utilizar este producto de manera segura y efectiva. Caliber no se responsabiliza de problemas derivados del incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.



ADVERTENCIA

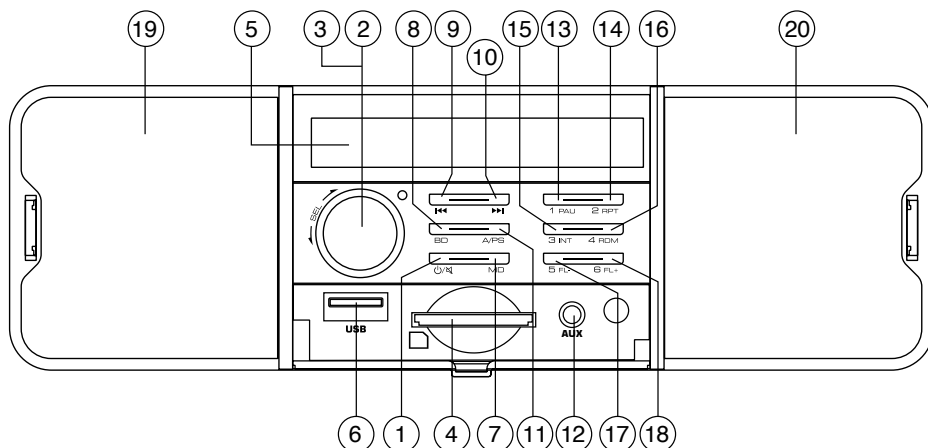
Este símbolo significa que son instrucciones importantes. Hacer caso omiso de ellas puede resultar en lesiones o daños materiales a la propiedad.

- 
No lleve a cabo ninguna acción que aleje su atención de la conducción segura de su vehículo.
 Cualquier función que requiera atención prolongada debe llevarse a cabo solo después de haber detenido completamente el vehículo. Detenga el vehículo siempre en una ubicación segura antes de llevar a cabo estas funciones o acciones. No hacerlo puede provocar accidentes.
 - 
Mantenga el volumen de audio a un nivel que le permita oír los ruidos de fuera mientras conduce.
 Los niveles de audio demasiado altos que tapan el sonido de las sirenas de los vehículos de emergencia o de las señales de advertencia en carretera (cruce de trenes, etc.) pueden ser peligrosos y provocar accidentes. ESCUCHAR AUDIO A UN VOLUMEN ALTO DENTRO DE UN COCHE PUEDE PROVOCAR LESIONES AUDITIVAS.
 - 
No desmonte ni modifique el producto.
 Hacerlo puede provocar accidentes, fuego o choques eléctricos.
 - 
Utilícelo solo con vehículos de 12 voltios y conexión a tierra negativa
 (Consulte a su distribuidor si no está seguro). No hacerlo puede provocar incendios, etc.
 - 
Mantenga objetos pequeños, como tornillos, fuera del alcance de los niños.
 Mantenga objetos pequeños, como tornillos, fuera del alcance de los niños.
 - 
Utilice el amperaje correcto cuando cambie los fusibles.
 No hacerlo puede provocar fuego o choques eléctricos.
 - 
No bloquee respiraderos ni paneles de radiadores.
 Hacerlo puede provocar que se caliente el interior y se produzca fuego.
 - 
Utilice este producto con aplicaciones móviles de 12 V.
 Utilizarlo para un propósito diferente del fin para el que fue diseñado puede provocar fuego, choques eléctricos y otras lesiones.
 - 
Interrumpa inmediatamente su uso si surge algún problema.
 No hacerlo podría provocar lesiones personales y daños en el producto. Devuélvalo a su distribuidor de Caliber autorizado o al centro de servicio de Caliber más cercano para que lo reparen.
- Limpieza del producto**
 Utilice un trapo seco y suave para la limpieza periódica del producto. En caso de manchas más severas, humedezca el trapo con agua solo. Cualquier otra sustancia podría disolver la pintura o dañar el plástico.
- Temperatura.**
 Asegúrese de que la temperatura dentro del vehículo se encuentra entre +45 °C (+113 °F) y 0 °C (+32 °F) antes de encender la unidad.
- Mantenimiento.**
 Si se encuentra con algún problema, no intente reparar la unidad usted mismo. Llévela a su distribuidor de Caliber o a la estación de servicio de Caliber más cercana para que la reparen.



RMD 213

Português



Chave	Sistema		Sintonizador		MP3/WMA	
	Pressão curta	Pressão longa	Pressão curta	Pressão longa	Pressão curta	Pressão longa
1	Power /ACC logic	Power OFF	Mudo		Mudo	
2	Volume rotativo					
3	Menu (Audio)	Menu (Sistema)				
4	slot SD					
5	Visor LCD					
6	Entrada USB					
7	Modo		Modo		Modo	
8			Banda	exibição		
9			Sintonizar abaixo	Busca seg.	Busca/Ficheiro seg.	Recur rápido
10			Sintonizar acima	Busca ant.	Busca/Ficheira ant.	Avanço rápido
11			Scan			
12	Jack AUX 3,5mm					
13			M1	Memória 1	Pausa/Tocar	
14			M2	Memória 2	Repetir	
15			M3	Memória 3	Intro	
16			M4	Memória 4	Misturar	
17			M5	Memória 5	Pasta seguinte	
18			M6	Memória 6	Pasta anterior	
19	Alto-falante interno para a esquerda					
20	Alto-falante interno para a direita					

	Descrição das funções
Energia	Função para ligar ou desligar o aparelho. Para desligar prima e segure o botão de energia durante 3 segundos.
ACC Logic	Após a eliminação significa desligar a ignição, pressione o botão On / Off para o lançamento do "modo de jogo uma hora" (desligamento auto. depois de 1 hora)
Banda	Band selection allows you to select different reception bands, f.i. FM1, FM2 o FM3
TA	TA significa Anúncio de Tráfego, o que quer dizer que receberá informações sobre o tráfego (se for transmitido) independentemente do modo em que estiver (SD, USB, etc.); interrompe automaticamente o SD e dá a informação, após o que liga automaticamente de volta ao modo seleccionado.
Busca ant./seg.	Pressione para mover o número de frequência de rádio passo para cima / baixo a passo. Pressão longa para a busca automática.
Menu (sistema)	segure o botão VOL / SEL por vários segundos para ativar o modo cíclico para ajustar as seguintes funções: TA ON/OFF > AF ON/OFF > EQ OFF/Flat/CLASSIC/ROCK/POP > VOL AV > STEREO/MONO > LOUD ON/OFF > SPK (alto-falantes internos) ON/OFF > DX/LOCAL > CT (ajuste do relógio)
Menu (Audio)	O botão de menu de áudio dá-lhe a possibilidade de ajustar o seu sistema de som com as seguintes opções: Balance e Fader.
Modo	O botão de modo permite-lhe passar de uma fonte para outra (p.ex. Sintonizador) premindo o botão as vezes que forem necessárias.
Volume Rotativo	Este botão permite-lhe ajustar o volume do nível mínimo ao máximo. NOTA: elevados níveis de som podem causar danos auditivos.
M1-M6	Estas são as estações predefinidas onde pode guardar as suas estações de rádio favoritas quando em modo sintonizador.
Pausa/Tocar	Este botão permite tocar em modo USB ou SD ou fazer pausa na música.
Scan	O scan toca 10 segundos de cada faixa do CD. Se a sua faixa preferida está a tocar, volte a premir para voltar a tocar essa musica.
Repetir	O modo repetir toca a música ou álbum seleccionados continuamente. Disponível em modo USB e SD.
Misturar	O Shuffle toca todas as músicas aleatoriamente. Disponível em modo USB e SD.
Pasta seguinte/anterior	No modo MP3 prima este botão para avançar ou retroceder um ficheiro.
Localizar/ficheiro baixo/acir	Em modo MP3 prima este botão para avançar ou retroceder uma faixa.
Avançar/recuar rápido	Pressione e segure para avançar / recuar rápido.
Jack Aux 3,5mm	Para ligar um sistema de áudio externo.
Entrada USB	Quando inserir um cabo USB o aparelho muda para modo USB.
SD card slot	Ao inserir um cartão SD, a unidade irá mudar para o modo SD. (Cartão Max 16GB)
Reiniciar	Use um objecto pontiagudo não metálico para carregar por 5 segundos no botão de reiniciar. O aparelho volta à configuração de fábrica.

Nota! Não mexa no aparelho nem olhe para o visor enquanto via a conduzir.

ATENÇÃO

Pontos a observar para uma utilização segura.

• Leia atentamente este manual antes de usar este CD e os componentes do sistema. Eles contêm instruções sobre como utilizar este produto de forma segura e eficaz. A marca Caliber não poderá ser responsabilizada por problemas resultantes da inobservância das instruções contidas neste manual.



ATENÇÃO

**Este símbolo significa instruções importantes.
O não cumprimento das mesmas pode resultar
em ferimentos ou danos à propriedade material.**



Não utilize qualquer função que o faça distrair-se de uma condução segura.

Qualquer função que requeira a sua atenção prolongada só deve ser realizado após estar parado. Pare sempre o veículo num local seguro antes de executar essas funções. Caso não o faça, poderá provocar um acidente grave.



Mantenha o volume a um nível onde você ainda pode ouvir os ruídos externos durante a condução.

Níveis de volume excessivos que possam sobrepor-se aos sons exteriores como sirenes de veículos de emergência ou sinais de alerta estrada (passagens de nível, etc) podem ser perigosos e pode resultar em um acidente. Níveis de volume elevados também podem causar problemas de AUDIÇÃO.



Não desmonte ou altere.

Fazer isso pode resultar em um acidente, incêndio ou choque elétrico.



Use apenas em carros com 12V volts.

(Verifique com o revendedor se não tiver a certeza.) Não fazer isso pode resultar em incêndio, etc.



Mantenha pequenos objetos como parafusos fora do alcance das crianças.

Engoli-los pode resultar em ferimentos graves. Em caso de ingestão, consulte um médico imediatamente.



Use a amperagem correta ao substituir fusíveis.

Não fazer isso pode resultar em incêndio ou choque elétrico.



Não bloqueie aberturas ou painéis do radiador.

Isso pode causar acumulação de calor e pode resultar em incêndio.



Utilize este produto para aplicações móveis de 12V.

Utilização com outros aplicativos pode resultar em incêndio, choque elétrico ou outros ferimentos.



Pare imediatamente a sua utilização se aparecer um problema.

Não fazer isso pode causar ferimentos ou danos ao produto. Devolva-o ao seu revendedor autorizado ou ao Centro de Assistência Caliber mais próximo para reparação.

Limpeza do produto.

Use um pano seco e macio para a limpeza periódica do produto. Para manchas mais graves, por favor, humedecer o pano apenas com água. A utilização de qualquer outro produto poderá dissolver a pintura ou danificar o plástico.

Temperatura.

Certifique-se de que a temperatura no interior do veículo é entre 45 ° C (113 ° F) e 0 ° C (32 ° F) antes de ligar o seu aparelho.

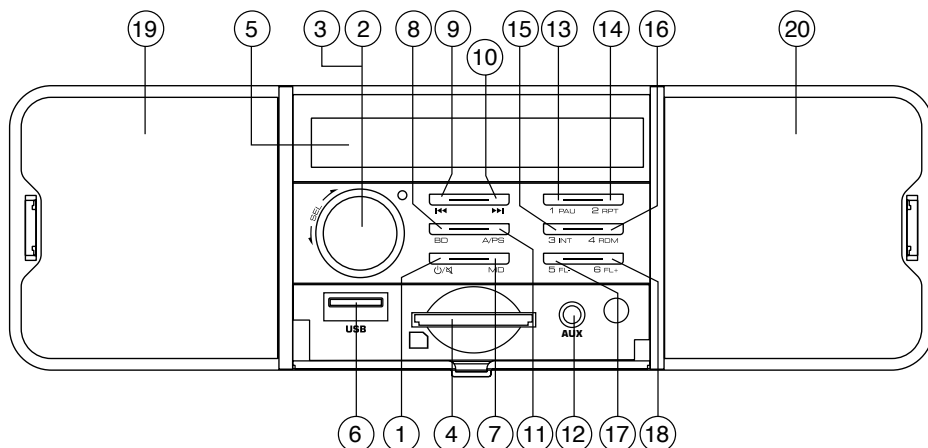
Manutenção.

Se tiver problemas, não tente consertar o aparelho. Devolva-o ao seu revendedor Caliber ou a Central de Serviços da Caliber mais próximo para manutenção.



RMD 213

Svensk



Key	System		Radio		MP3/WMA	
	Kort tryck	Lång tryck	Kort tryck	Lång tryck	Kort tryck	Lång tryck
1	Power / ACC logic	Power OFF	Mute		Mute	
2	Volym knapp					
1	Meny (Ljud)	Meny (system)				
4	SD-kortplats					
5	LCD Skärm					
6	USB inmatning					
7	Läge		Läge		Läge	
8			Band	Display		
9			Låt ner	Sök ner	Spår ner	Snabb spola bakåt
10			Låt upp	Sök upp	Spår upp	Snabb spola framåt
11			Scan			
12	3,5mm AUX In Uttag					
13			M1	Minne 1	Paus/spela	
14			M2	Minne 2	Repetera	
15			M3	Minne 3	Intro	
16			M4	Minne 4	Shuffle/blandra	
17			M5	Minne 5	Mapp ner	
18			M6	Minne 6	Mapp upp	
19	Intern högtalare vänster					
20	Intern högtalare höger					

	Description of the functions
Ström	Ström funktionen sätter på eller stänger av enheter. För att stänga av tryck och håll ström knappen för 3 sekunder.
ACC Logic	Efter eliminering innebär att stänga av tändningen, tryck på On/Off-knappen för att starta "en timme uppspelningsläge" (Auto. avstängning efter 1 timme)
Band	Band val tillåter dig att välj olika mottagning band, f.i. FM1, FM2 a FM3
TA	TA står för Trafik meddelande vilket betyder att det kommer ge er information om trafiken (om sänder) oberoende vilket läge ni är i (CD,USB, m,m.) kommer automatisk avbryta sd och ge informationen, efter det kommer automatiskt byta tillbaka till valda läge.
Låt ner/upp	Tryck för att flytta radiofrekvensnumret upp / ner steg för steg. Långt tryck för automatisk sökning.
Meny (system)	håll VOL / SEL-knappen i flera sekunder för att aktivera den cykliska läge för att justera följande funktioner: TA ON/OFF > AF ON/OFF > EQ OFF/FLAT/CLASSIC/ROCK/POP > AV VOL > STEREO/MONO > LOUD ON/OFF > SPK (inbyggda högtalare) ON/OFF > DX/LOCAL > CT (klockjustering)
Ljud meny	Ljud meny-knappen ger dig möjlighet att justera ljudanläggning med följande alternativ: balans och fader.
Läge	Läges knappen tillåter er gå från en källa till en annan källa (t.ex. Radio) genom att trycka på knappen så många gånger som behövs.
Volym knapp	Denna knapp tillåter er att anpassa volymen från minimum till maximum nivå. ANTECKNING hög ljud nivå kan skada på era öron.
M1-M6	Dessa är dom aktuella stationerna där ni kan spara er favorit radio stationer om är i radio läge.
Paus/Spela	Denna knapp tillåter er i USB eller SD läge att spela eller pausa musiken.
Repetera	Repetera kommer att spela upp valid låt eller skiva kontinuerligt.
Shuffle/blandra	Blanda alla låtarna spelas slumpmässigt. tillgänglig i USB och SD läge.
Mapp ner/upp	I MP3 läge tryck denna knapp för att gå upp eller ner en mapp.
Fil/spår ner/upp	I MP3 läge tryck denna knapp för att gå upp eller ner en låt.
Snabbt framåt/bakåt	Tryck länge för att snabbspola framåt / bakåt.
3,5mm Aux in Uttag	För att koppla till en extern ljudenhet.
USB inmatning	När sätter i en USB sticka enheten kommer att byta till USB läge
SD card slot	När du sätter in ett SD-kort kommer enheten att växla till SD-läge. (Max 16GB-kort)
Återställ	Använd en icke-metallisk spetsig sak att trycka och hålla återställnings knapp för 5 sekunder. Enheter kommer att bli inställd till fabriks inställningar

Anteckning! Använd inte enheten eller kolla på monitorn när ni kör bil.

VARNING

Punkter att notera för säker användning

• Läs manualen noga innan du använder skivan och systemkomponenterna. De innehåller instruktioner om hur du använder produkten på ett säkert och effektivt sätt. Caliber ansvarar inte för problem som uppstår av underlåtenhet att följa instruktionerna i manualen.



VARNING

DEN HÄR SYMBOLEN MARKERAR VIKTIG INFORMATION. ATT BORTSE FRÅN DESSA KAN LEDA TILL SKADOR PÅ PERSON ELLER EGENDOM.

-  **Använd inte någon funktion som tar uppmärksamheten bort från ett säkert sätt att köra din bil.**
Varje funktion som kräver din långvariga uppmärksamhet bör endast utföras efter att ha stannat helt. Stanna alltid fordonet på en säker plats innan dessa funktioner används. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i en olycka.
-  **Håll volymen på en nivå där du fortfarande kan höra ljud utifrån när du kör.**
För hög volym som döljer ljud som uttryckningsfordons-sirener eller vägsignaler (t.ex. järnväg-sövergångar) kan vara farligt och kan leda till en olycka. ATT LYSSNA PÅ FÖR HÖGA VOLYMER I EN BIL KAN OCKSÅ GE HÖRSELSKADOR.
-  **Ta inte isär eller ändra.**
Det kan resultera i en olycka, brand eller elektriska stötar.
-  **Använd endast i bilar med 12 V negativ jordning.**
(Kontrollera med din återförsäljare om du är osäker.) Underlåtenhet att göra detta kan resultera i brand m.m.
-  **Håll små föremål som skruvar utom räckhåll för barn.**
Att svälja dessa kan leda till allvarliga skador. Vid förtäring, kontakta läkare omedelbart.
-  **Använd rätt amperetal vid byte av säkringar.**
Underlåtenhet att göra detta kan leda till brand eller elektriska stötar.
-  **Blockera inte ventiler eller radiatorpaneler.**
Det kan göra att värme alstras inuti apparaten och kan orsaka brand.
-  **Använd denna produkt för mobila 12 V applikationer.**
Annan användning än avsett bruk kan leda till brand, elektriska stötar eller andra skador.
-  **Stoppa bruk omedelbart om ett problem visas.**
Underlåtenhet att göra detta kan leda till personskadorna eller skador på produkten. Returnera den till en auktoriserad Caliber-återförsäljare eller närmaste Caliber-servicecenter för reparation.

Produkt rengöring.

Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. För svårare fläckar kan du blöta trasan med vatten (endast). Allt annat kan lösa upp färgen eller skada plasten.

Temperatur.

Se till att temperaturen inuti fordonet är mellan +45 °C (+113 °F) och 0 °C (+32 °F) innan bilstereon slås på.

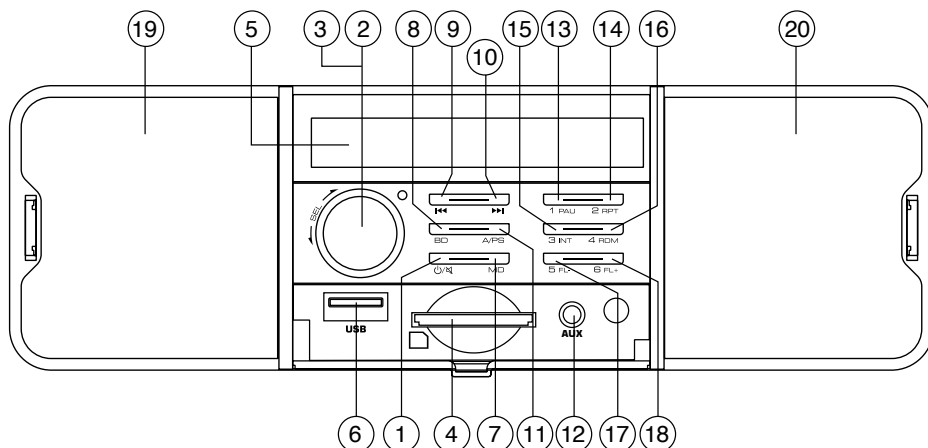
Underhåll.

Om du har problem, försök inte reparera enheten själv. Kontakta istället din Caliber-återförsäljare eller närmaste Caliber-servicecenter för service.



RMD 213

Polski



Numer	System		Tuner		MP3/WMA	
	Krótkie przyciśnięcie	Długie przyciśnięcie	Krótkie przyciśnięcie	Długie przyciśnięcie	Krótkie przyciśnięcie	Długie przyciśnięcie
1	Power / ACC logic	Power OFF	Niemy		Niemy	
2	Pokrętko głośności					
3	Menu (Audio)	Menu (system)				
4	SD					
5	Wyświetlacz LCD					
6	Port USB					
7	Mode		Mode		Mode	
8			Band	wystawa		
9			Dostrajanie w dół	Szukajcie w dół	Poprzedni utwór	Szybko w wstecz
10			Dostrajanie w górę	Szukajcie w górę	Następny utwór	Szybko w przód
11			Scan			
12	3,5mm AUX In Jack					
13			M1	Pamięć 1	Play/Pause	
14			M2	Pamięć 2	Powtarzać	
15			M3	Pamięć 3	Intro	
16			M4	Pamięć 4	Wybór losowy	
17			M5	Pamięć 5	Folder Poprzedni	
18			M6	Pamięć 6	Folder Następny	
19	Wewnętrzny głośnik w lewo					
20	Wewnętrzny głośnik w prawo					

	Opis funkcji
Power	Funkcja Power, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
ACC Logic	Po eliminacji oznacza wyłączenie zapłonu, naciśnij przycisk ON/OFF, aby uruchomić "jedna godzina tryb odtwarzania" (wyłączenie Auto. po 1 godzinie)
Band	Wybór pasma pozwala na wybór różnych pasmach odbioru, t.j. FM1, FM2 och FM3
TA	TA oznacza komunikaty drogowe, co oznacza, że będzie udzielać informacji na temat ruchu (jeśli nadawany) bez względu na to, co jesteś w trybie (SD, USB itp.) to automatycznie przerywa sd i podać informacje, po czym automatycznie przełącza się na wybrany tryb.
Dostrajanie w dół/ w górę	Naciśnij przycisk, aby przenieść numer częstotliwości radiowej krok w górę / w dół po kroku. Długie naciśnięcie do automatycznego wyszukiwania.
Menu (system)	Przytrzymaj VOL / SEL przycisk przez kilka sekund, aby włączyć tryb cykliczny, aby dostosować następujące funkcje: TA ON/OFF > AF ON/OFF > EQ OFF/FLAT/CLASSIC/ROCK/POP > AV VOL > Stereo/Mono > LOUD ON/OFF > SPK (głośniki wewnętrzne) ON/OFF > DX/LOCAL > CT (regulacja zegara)
Audio Menu	Przycisk menu audio daje możliwość dostosowania systemu dźwięku z następujących opcji: Bilans i Fader.
Mode	Przycisk tryb pozwala, aby przejść z jednego źródła do innego źródła (fi Tuner), naciskając przycisk tyle razy, ile potrzeba.
Pokrętko głośności	To pokrętko pozwala na regulację głośności od minimum do poziomu maksymalnego. UWAGA wysoki poziom dźwięku może uszkodzić słuch.
M1-M6	Są stacji, gdzie możesz przechowywać swoje ulubione stacje radiowe, jeśli w trybie tunera.
Pause/Play	Przycisk ten pozwala na USB lub w trybie SD, aby odtworzyć lub wstrzymać muzyki.
Powtarzać	Ponowne zagra wybranego utworu lub albumu w sposób ciągły. Dostępne na płycie USB oraz tryb SD.
Wybór losowy	Shuffle będzie odtworzyć wszystkie utwory losowo. Dostępne na płycie USB oraz tryb SD.
Folder Poprzedni/ Następny	W trybie MP3 naciśnąć ten przycisk, aby przejść w górę lub w dół o jeden folder.
Utwór Poprzedni/ Następny	W trybie MP3 naciśnąć ten przycisk, aby przejść w górę lub w dół o jeden utwór
Szybko w wstecz/ w przód	Przytrzymaj, aby przewinąć do przodu / do tyłu.
3,5mm AUX jack in	Aby podłączyć zewnętrzny system audio.
Port USB	Po włożeniu pamięci USB przełączy się w tryb USB.
Karta SD	Po włożeniu karty SD, urządzenie przełączy się do trybu SD. (Karta maks. 16GB)
Reset	Użyj niemetalicznych ostrym przedmiotem naciśnąć i przytrzymać przycisk reset przez 5 sekund. Urządzenie będzie zestaw do ustawień fabrycznych.

Uwaga! Nie używaj urządzenia w czasie jazdy!

OSTRZEŻENIE

Wskazówki bezpiecznego użytkowania

• Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z niniejszej płyty oraz komponentów systemu. Zawierają one instrukcje dotyczące korzystania z niniejszego produktu w sposób skuteczny oraz bezpieczny. Firma Caliber nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z niezastosowania się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.



OSTRZEŻENIE

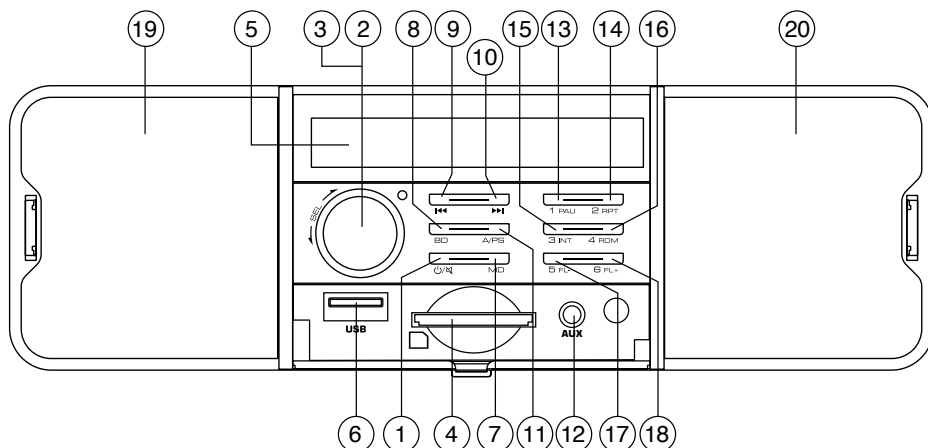
Ten symbol oznacza ważne instrukcje. Niezastosowanie się do takich instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub zniszczenie mienia.

-  **Nie używać żadnych funkcji, które odwracają uwagę od bezpiecznego prowadzenia pojazdu.** Każdą czynność wymagającą dłuższego skupienia uwagi należy wykonywać dopiero po całkowitym zatrzymaniu pojazdu. Przed przystąpieniem do wykonywania takich czynności zawsze zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu. Niezastosowanie się może doprowadzić do wypadku.
-  **Podczas jazdy utrzymywać głośność na poziomie, przy którym możliwe jest usłyszenie odgłosów z zewnątrz pojazdu.** Zbyt wysokie natężenie dźwięku, które uniemożliwia kierowcy usłyszenie sygnałów takich jak: dźwięki syreny pojazdów ratunkowych lub sygnałów ostrzegawczych (np. przy przejeździe kolejowym), może stanowić zagrożenie i doprowadzić do wypadku. **GŁOŚNE SŁUCHANIE MUZYKI W SAMOCHODZIE MOŻE BYĆ RÓWNIEŻ PRZYCZYNĄ USZKODZENIA SŁUCHU.**
-  **Nie należy demontować ani modyfikować.** Może to doprowadzić do wypadku, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
-  **Stosować tylko w samochodach z negatywnym uziemieniem 12 V.** (W razie wątpliwości skontaktować się ze sprzedawcą) Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar itp.
-  **Trzymać małe przedmioty, takie jak śruby, w miejscu niedostępnym dla dzieci.** Połknięcie może spowodować poważne obrażenia. W przypadku połknięcia, natychmiast skonsultować się z lekarzem.
-  **Używać odpowiedniego natężenia prądu podczas wymiany bezpieczników.** Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
-  **Nie zastaniać otworów wentylacyjnych lub paneli grzewczych.** Może to spowodować nagrzanie wnętrza urządzenia oraz pożar.
-  **Produkt stosować jedynie do mobilnych zastosowań 12 V.** Stosowanie do celów innych niż zalecane może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub innych obrażeń.
- Natychmiast wyłączyć, gdy wystąpi problem podczas korzystania z produktu.** Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu. Produkt zwrócić do autoryzowanego dystrybutora firmy Caliber lub najbliższego centrum serwisowego Caliber.
- Czyszczenie produktu.** Używać miękkiej suchej szmatki do okresowego czyszczenia produktu. W przypadku poważniejszych zabrudzeń, szmatkę należy zwilżyć wodą. Wszystkie inne ciecze mogą spowodować rozpuszczenie lakieru lub uszkodzenie plastikowej obudowy.
- Temperatura.** Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że temperatura wewnątrz pojazdu znajduje się w przedziale od 0 °C (+32 °F) do 45 °C (+113 °F).
- Konserwacja.** W przypadku problemów, nie należy podejmować samodzielnej naprawy urządzenia. Należy zwrócić się do przedstawiciela firmy Caliber lub najbliższego centrum serwisowego Caliber.



RMD 213

Slovensky



Kľaves	System		Radio		MP3/WMA	
	Krátke stlačenie	Dlhé stlačenie	Krátke stlačenie	Dlhé stlačenie	Krátke stlačenie	Dlhé stlačenie
1	Zapnúť / ACC logic	Vypnúť	Nemý		Nemý	
2	Otočne ovládanie hlasitosti					
3	Menu (Audio)	Menu (System)				
4	SD slot					
5	LCD displej					
6	USB vstup					
7	Režim		Režim		Režim	
8			Pásmo	zobrazíť		
9			Ručné nadol	Hľadať nadol	Pieseň nadol	Pretáčanie dozadu
10			Ručné nahor	Hľadať nahor	Pieseň nahor	Pretáčanie dopredu
11			Scan			
12	3,5mm AUX In Jack					
13			M1	Pamäť 1	Pozastaviť/prehrať	
14			M2	Pamäť 2	Opakovanie	
15			M3	Pamäť 3	Intro	
16			M4	Pamäť 4	Zamiešať	
17			M5	Pamäť 5	Priečinok nadol	
18			M6	Pamäť 6	Priečinok nahor	
19	Interný reproduktor vľavo					
20	Interný reproduktor vpravo					

	Popis funkcií
Zapnúť/Vypnúť	Výkon funkcie pre zapnutie alebo vypnutie prístroja.
ACC Logic	Po vylúčení znamená vypnutie zapalovania, stlačte tlačidlo On / Off pre spustenie "režimu prehrávania jedna hodina" (Vypnutie auto. po 1 hodine)
Pásmo	Band výber vám umožní vybrať rôzne recepcie kapely, t.j. FM1, FM2, FM3 o AM1, AM2
TA	TA je skratka pre hlásenie prevádzky, čo znamená, že sa vám informácie o prevádzke (ak je vysielaný) bez ohľadu na to, čo ste v režime (SD, USB atď), bude automaticky prerušiť a poskytnúť informácie, po ktorých sa automaticky prepne späť do zvoleného režimu.
Ručné nadol/nahor	Stlačením tlačidla sa presuniete počtu kmitočtov hore / dole krok za krokom. Dlhé stlačenie pre automatické vyhľadávanie.
Menu (system)	Držte VOL / SEL tlačidlo niekoľko sekúnd k aktivácii cyklického režimu nastaviť nasledujúce funkcie: TA ON/OFF > AF ON/OFF > EQ OFF/FLAT/CLASSIC/ROCK/POP > AV VOL > STEREO/MONO > LOUD ON/OFF > SPK (interné reproduktory) ON/OFF > DX/LOCAL > CT (nastavenie hodín)
Audio Menu	Tlačidlo Menu Audio vám dáva možnosť prispôbiť svoj zvukový systém s nasledujúcimi možnosťami: balance a fader.
Režim	Tlačidlo režimu umožňuje prejsť z jedného zdroja na iný zdroj (Tuner fi), stlačením tlačidla toľkokrát, koľkokrát je potrebné.
Otočne ovládanie hlasitosti	Tento ovládač vám umožňuje nastaviť hlasitosť od minimálnej do maximálnej úrovne. POZNÁMKA vysoká úroveň hluku môže poškodiť sluch.
M1-M6	To sú prednastavené stanice, kde si môžete ukladať vaše obľúbené rozhlasové stanice, ak v režime tunera.
Pozastaviť/prehrať	Toto tlačidlo umožňuje v USB alebo SD režim prehrávania alebo na pozastavenie hudby.
Opakovanie	Opakovať sa bude hrať vybranú skladbu alebo album nepretržite. K dispozícii na USB a SD režim.
Zamiešať	Náhodné bude hrať všetky skladby náhodne. K dispozícii na USB a SD režim.
Priečinok nadol/nahor	V režime MP3 stlačením tohto tlačidla nahor alebo nadol o jednu zložku.
Pieseň nadol/nahor	V režime MP3 stlačením tohto tlačidla nahor alebo nadol o jednu skladbu
Pretáčanie dozadu/dopredu	Dlhým stlačením tlačidla pre rýchly posun vpred / vzad.
3,5mm AUX jack in	Pre pripojenie externého audio systému.
USB vstup	Pri vkladaní USB zariadenie sa prepne do režimu USB.
SD card slot	Pri vložení SD karty sa prístroj prepne do režimu SD. (Max. 16 GB karta)
Vynulovanie	Použitie non-kovové hroty objektu stlačte a podržte tlačidlo Reset po dobu 5 sekúnd. Jednotka bude nastavená na továrenskú nastavenia.

Upozornenie! Neprevádzkujte prístroj za jazdy!

VAROVANIE

Body, ktoré je potrebné dodržiavať pre bezpečnú prevádzku

• Pred použitím tohto disku a komponentov systému si pozorne prečítajte túto príručku. Obsahujú pokyny, ako používať tento výrobok bezpečným a efektívnym spôsobom. Spoločnosť Caliber nepreberá zodpovednosť za problémy, ktoré vyplývajú z nedodržiavania pokynov v tejto príručke.



VAROVANIE

Tento symbol znamená dôležité pokyny. Ak im nebudete venovať pozornosť, bude to viesť k po raneniu alebo materiálnemu poškodeniu majetku.



Nevykonávajte žiadnu funkciu, ktorá odvedie vašu pozornosť od bezpečného šoférovania vášho vozidla.

Akákoľvek funkcia, ktorá vyžaduje dlhšiu pozornosť môže byť vykonávaná až po úplnom zastavení. Pred vykonávaním týchto funkcií vozidlo vždy odstavte na bezpečnom mieste. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nehode.



Hlasitosť udržiavajte na takej úrovni, aby ste počas jazdy stále počuli vonkajšie zvuky.

Nadmerné úrovne hlasitosti, ktoré prekrývajú zvuky, ako sú napríklad sirény pohotovostných vozidiel alebo cestné výstražné signály (križovania vlakov, atď.) môžu byť nebezpečné a môžu viesť k nehode. POČÚVANIE PRI VYSOKÝCH ÚROVNIACH HLASITOSTI VO VOZIDLO MÔŽE TIEŽ SPÔSOBIŤ POŠKODENIE SLUCHU.



Zariadenie nerozoberajte ani neupravujte.

Ak tak urobíte, môže to viesť k nehode, požiaru alebo poraneniu elektrickým prúdom.



Používajte len vo vozidlách s 12 voltovým negatívnym uzemnením.

(Ak si nie ste istí, kontaktujte svojho predajcu.)Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k požiaru, atď.



Malé predmety, ako napríklad skrutky, udržiajte mimo dosahu detí.

Ich prehltutie môže viesť k vážnemu poraneniu. Po prehltnutí okamžite kontaktujte lekára.



Pri výmene poistiek použite správnu ampérovú charakteristiku.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k požiaru alebo poraneniu elektrickým prúdom.



Neblokujte vetracie otvory alebo panely chladiča.

Ak tak urobíte, môže to viesť k nahromadeniu tepla vo vnútri, čo môže viesť k požiaru.



Tento výrobok používajte pre mobilné 12 V aplikácie.

Iné, ako stanovené použitie môže viesť k požiaru, poraneniu elektrickým prúdom alebo inému poraneniu



Ak sa vyskytne problém, okamžite ukončíte používanie.

Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku. Výrobok odneste na opravu vášmu autorizovanému predajcovi spoločnosti Caliber alebo do servisného strediska spoločnosti Caliber.

Čistenie výrobku.

Na pravidelné čistenie výrobku používajte mäkkú, suchú látku. Pri silnejších škvrách navlhčite látku len vodou. Čokoľvek iné by mohlo rozpustiť farbu alebo poškodiť plast.

Teplota.

Skôr, ako zapnete jednotku sa uistite, že teplota vo vnútri vozidla je medzi +45 °C a 0 °C.

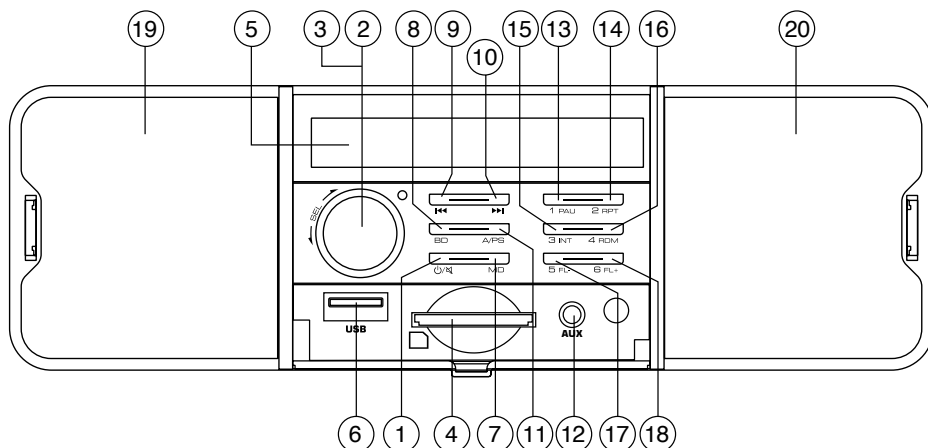
Údržba.

Ak máte problémy, nepokúšajte sa opraviť jednotku sami. Výrobok vráťte vášmu predajcovi spoločnosti Caliber alebo v najbližšom servisnom stredisku spoločnosti Caliber na vykonanie servisných prác.



RMD 213

Ελλάδα



Πλήκτρο	Σύστημα		Ραδιόφωνο		MP3/WMA	
	Σύντομο πάτημα	παρεταταμένο πάτημα	Σύντομο πάτημα	παρεταταμένο πάτημα	Σύντομο πάτημα	παρεταταμένο πάτημα
1	ενθαρρύνει / ACC logic	επεκτείνουν	Σίγαση		Σίγαση	
2	Περιστροφικός τόμος					
3	Μενού (Audio)	Μενού (σύστημα)				
4	υποδοχή SD					
5	LCD οθόνη					
6	USB θύρα					
7	Λειτουργία		Λειτουργία		Λειτουργία	
8			μπάντα	επίδειξη		
9			εγχειρίδιο κάτω	αναζητήσουν κάτω	τραγουδι κάτω	γρήγορα προς τα πίσω
10			εγχειρίδιο στο	αναζητήσουν τις	τραγουδι μέχρι	γρήγορα προς τα εμπρός
11			Scan			
12	3,5mm AUX In Jack					
13			M1	Μνήμης 1	ανασταναγωγής / παύσης	
14			M2	Μνήμης 2	επαναλαμβάνων	
15			M3	Μνήμης 3	Intro	
16			M4	Μνήμης 4	ανακάτεμα	
17			M5	Μνήμης 5	αρχείο κάτω	
18			M6	Μνήμης 6	αρχείο επάνω	
19	Εσωτερικό ηχείο αριστερά					
20	Εσωτερικό ηχείο δεξιά					

	Περιγραφή των λειτουργιών
εξουσία	Power λειτουργία για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.
ACC Logic	Μετά την κατάργηση σημαίνει το σβήσιμο του κινητήρα, πατήστε το κουμπί On / Off για να ξεκινήσει η "λειτουργία ανασταναγωγής μία ώρα" (κλείσιμο Auto, μετά από 1 ώρα)
μπάντα	Band επιλογή σας επιτρέπει να επιλέξετε διαφορετικές ζώνες υποδοχής, f.i. FM1, FM2 δε FM3 AM1, AM2
TA	TA σημαίνει αναγγελία της κυκλοφορίας που σημαίνει ότι θα σας δώσει πληροφορίες για την κίνηση (αν μεταδίδονται) δεν έχει σημασία τι κατάσταση είστε (SD, USB, κλπ) θα διακόψει αυτόματα το sd και να δώσει τις πληροφορίες, μετά από αυτήν αυτόματα διακόπτες πίσω στην επιλεγμένη λειτουργία
εγχειρίδιο πάνω / κάτω	Πατήστε για να μετακινήσετε τον αριθμό ραδιοσυχνοτήτων πάνω / κάτω βήμα προς βήμα. Παρεταταμένο πάτημα για την αυτόματη αναζήτηση.
Μενού (σύστημα)	κρατήστε πατημένο το VOL / SEL κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την κυκλική λειτουργία για να ρυθμίσετε τις ακόλουθες λειτουργίες: TA ON/OFF > AF ON/OFF > EQ OFF/ FLAT/CLASSIC/ROCK/POP > AV VOL > STEREO/MONO > LOUD ON/OFF > SPK (εσωτερικά ηχεία) ON/OFF > DX/LOCAL > CT (ρύθμιση ρολογιού)
Audio Μενού	Το κουμπί του μενού ήχου σας δίνει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε το ηχοσύστημά σας με τις παρακάτω επιλογές: Ισορροπία και Fader.
Λειτουργία	Το κουμπί Mode σας επιτρέπει να πάτε από μία πηγή σε άλλη πηγή (fi Tuner) πατώντας το πλήκτρο όσες φορές χρειαστεί.
Περιστροφικός τόμος	Αυτό το κουμπί σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την ένταση από το ελάχιστο στο μέγιστο επίπεδο. ΣΗΜΕΙΩΣΗ υψηλά επίπεδα θορύβου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα αυτιά σας.
M1-M6	Αυτά είναι τα προεπιλεγμένους σταθμούς όπου μπορείτε να αποθηκεύσετε αγαπημένους σας ραδιοφωνικούς σταθμούς, εάν σε λειτουργία δέκτη.
ανασταναγωγής / παύσης	Αυτό το πλήκτρο σας δίνει τη δυνατότητα σε USB ή SD κατάσταση για να παίζει ή να διακόψετε τη μουσική.
επαναλαμβάνων	Επαναλάβετε θα παίζει επιλεγμένα τραγούδια ή άλμπουμ συνεχώς. Διατίθεται σε USB και SD mode.
ανακάτεμα	Τυχαιά θα παίζει όλα τα τραγούδια τυχαιά. Διατίθεται σε USB και SD mode.
αρχείο κάτω / επάνω	Σε MP3 πατήστε λειτουργία αυτό το κουμπί για να πάει πάνω ή κάτω ένα φάκελο.
τραγουδι κάτω / επάνω	Σε MP3 πατήστε λειτουργία αυτό το κουμπί για να πάει πάνω ή κάτω ένα κομμάτι.
γρήγορη κίνηση εμπρός / πίσω	Πιέστε παρεταταμένα για να προχωρήσετε μπροστά / πίσω.
3,5mm AUX jack in	Για να συνδέσετε ένα εξωτερικό σύστημα ήχου.
USB θύρα	Όταν τοποθετείτε ένα USB stick η συσκευή θα τεθεί σε λειτουργία USB.
SD card input	Όταν τοποθετείτε μια κάρτα SD, η μονάδα θα μεταβεί σε λειτουργία SD. (Max 16GB κάρτα)
Επαναφορά	Χρησιμοποιήστε ένα μη μεταλλικό αντικείμενο με αιχμηρή άκρη για να πατήσετε και κρατήστε πατημένο το κουμπί reset για 5 δευτερόλεπτα. Η μονάδα θα τεθεί σε εργοστασιακές.

Προσοχή! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ οδηγείτε!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σημεία που πρέπει να λάβετε υπόψη για την ασφαλή χρήση

• Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το δίσκο και τα εξαρτήματα του συστήματος. Περιέχει οδηγίες για το πώς να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο. Η Caliber δεν είναι υπεύθυνη για προβλήματα που προκύπτουν από τη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το σύμβολο αναφέρεται σε σημαντικές οδηγίες. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές.



Μη χρησιμοποιείτε λειτουργία που αποσπά την προσοχή από την ασφαλή οδήγηση του οχήματός σας. Σταματήστε το όχημα για να εκτελέσετε λειτουργίες που απαιτούν την παρατεταμένη προσοχή σας. Σταματήστε το όχημα σε ασφαλή θέση πριν εκτελέσετε αυτές τις λειτουργίες. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ατύχημα.



Ρυθμίστε την ένταση του ήχου της μονάδας σε επίπεδο που σας επιτρέπει να ακούτε τους εξωτερικούς θορύβους ενώ οδηγείτε.

Τα υπερβολικά επίπεδα έντασης που καλύπτουν ήχους όπως σειρήνες ασθενοφόρων ή ηχητικά σήματα προειδοποιήσεων (διασταυρώσεις τρένων, κ.λπ.) μπορεί να είναι επικίνδυνα και μπορεί να προκληθεί ατύχημα. Η ΑΚΡΟΑΣΗ ΣΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΕΝΤΑΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΚΟΗ ΣΑΣ.



Μην αποσυναρμολογείτε ή κάνετε τροποποιήσεις στη συσκευή. Μπορεί να προκληθεί ατύχημα, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.



Χρησιμοποιήστε τη μονάδα μόνο σε αυτοκίνητα με αρνητική γείωση 12 V. (Συμβουλευτείτε το μεταπωλητή σας εάν δεν είστε σίγουροι.) Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, κλπ.



Κρατήστε μικρά αντικείμενα, όπως βίδες μακριά από τα παιδιά. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Στην περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό.



Χρησιμοποιήστε τη σωστή ονομαστική τιμή αμπερ όταν αλλάζετε ασφάλειες. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.



Μην φράζετε τις οπές εξαερισμού ή το καλοριφέρ. Μπορεί να συσσωρευτεί θερμότητα και να προκληθεί πυρκαγιά.



Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν σε εφαρμογές που χρησιμοποιούν τάση λειτουργίας 12 V. Η χρήση για άλλη από την προοριζόμενη εφαρμογή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλου είδους τραυματισμό.



Εάν εμφανιστεί πρόβλημα σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν. Σε αντίθεση περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στο προϊόν. Επιστρέψτε το στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Caliber ή στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις της Caliber για επισκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ.

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό του προϊόντος. Για πιο δύσκολους λεκέδες, βρέξτε το πανί μόνο με νερό. Οποιαδήποτε άλλο προϊόν μπορεί να διαλύσει το χρώμα ή να καταστρέψει το πλαστικό.

Θερμοκρασία.

Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος είναι μεταξύ +45 °C (+113 °F) και 0 °C (+32 °F) πριν βάλετε σε λειτουργία τη μονάδα.

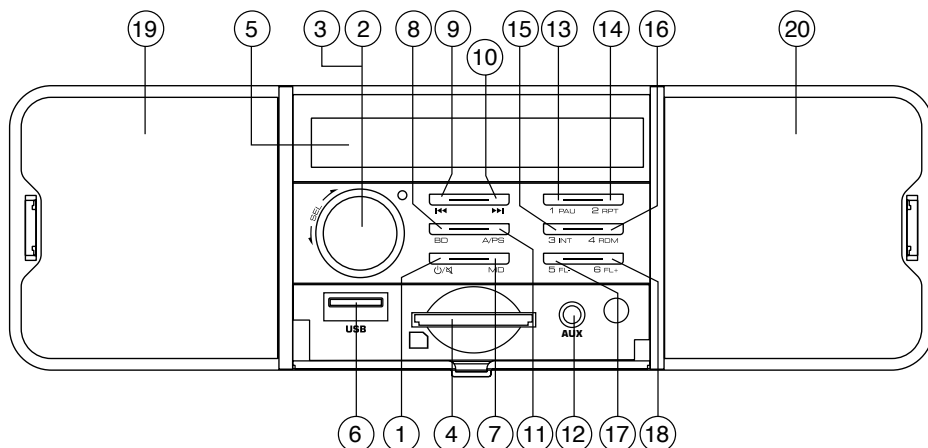
Συντήρηση.

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας. Επιστρέψτε την στον αντιπρόσωπο της Caliber ή στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις Caliber για επισκευή.



RMD 213

Nederlands



Toets	Systeem		Radio		MP3/WMA	
	kort indrukken	lang indrukken	kort indrukken	lang indrukken	kort indrukken	lang indrukken
1	inschakelen / ACC logic	uitschakelen	Mute		Mute	
2	Volume draaiknop					
3	Menu (Audio)	Menu (systeem)				
4	SD-slot					
5	LCD scherm					
6	USB poort					
7	Modus		Modus		Modus	
8			Band	Display		
9			Handmatig neer	Automatisch neer	Track neer	Snel terug
10			Handmatig op	Automatisch neer	Track op	Snel vooruit
11			Scan			
12	3,5mm AUX In Jack					
13			M1	Opslaan M1	Afspelen/Pauze	
14			M2	Opslaan M2	Repeat	
15			M3	Opslaan M3	Intro	
16			M4	Opslaan M4	Shuffle	
17			M5	Opslaan M5	File neer	
18			M6	Opslaan M6	File op	
19	Interne luidspreker links					
20	Interne luidspreker rechts					

	Omschrijving van de functies
In/Uitschakelen	Aan/Uit toets om de unit in- of uit te schakelen
ACC Logic	Na uitschakeling dmv uitschakelen van het contact, druk op de Aan/Uit toets om de '1 uur afspeelmodus' te starten (auto. uitschakeling na 1 uur)
Band	Band selectie biedt u de mogelijkheid uit verschillende bands te kiezen zoals FM1, FM2, FM3 en AM1, AM2
TA	TA staat voor Traffic Announcement in iedere modus zal de unit (indien beschikbaar) verkeersinformatie geven, automatisch wordt de huidige modus onderbroken (SD, USB etc.) Na de verkeersinformatie schakelt de unit automatisch terug naar de laatste afspeelmodus.
Manual op/neer	Druk kort in om de frequentie stap voor stap te wijzigen. Houdt even in om automatisch naar het volgende radiostation te gaan.
Menu (systeem)	Houd de VOL / SEL-knop enkele seconden ingedrukt om de cyclische modus te activeren om de volgende functies aan te passen: TA ON/OFF > AF ON/OFF > EQ OFF/FLAT/CLASSIC/ROCK/POP > AV VOL > STEREO/MONO > LOUD ON/OFF > SPK (interne luidsprekers) ON/OFF > DX/LOCAL > CT (aanpassen van de klok)
Audio Menu	De menuknop audio geeft u de mogelijkheid om uw geluidssysteem aan te passen met de volgende opties: balans en fader.
Modus	Hiermee wisselt u van bron, bijvoorbeeld van SD naar Radio. Druk hiervoor deze toets in tot de gewenste bron geselecteerd is.
Volume draai knop	Hiermee kunt u het volume aanpassen van minimaal tot maximaal geluidsniveau. Let op! Een hoog geluidsniveau kan schade aan uw oren veroorzaken.
M1-M6	Dit zijn de vooringestelde radiostations, selecteer hiermee de gewenste opgeslagen zender.
Pauze/Play	In USB of SD afspeelmodus kunt u hiermee het afspelen pauzeren en afspelen hervatten.
Repeat	Repeat speelt 1 track of album constant. Beschikbaar in USB en SD modus.
Shuffle	Shuffle speelt alle tracks in willekeurige volgorde (random). Beschikbaar in USB en SD modus.
File neer/op	In Mp3 modus gebruikt u deze toets om een folder naar beneden of naar boven te gaan.
Track neer/op	Naar de volgende/vorige track.
Snel vooruit/achteruit	Houd deze toets lang ingedrukt om snel vooruit/achteruit te spelen in USB en SD modus.
3,5mm AUX jack in	Hiermee kunt u een extern audio/video systeem aansluiten.
USB poort	Wanneer u een USB stick plaatst schakelt de unit automatisch naar USB modus
SD card input	Wanneer u een SD-kaart van het apparaat schakelt over naar SD-modus. (Max 16GB-kaart)
Reset	Gebruik een (niet metalen) puntig object om in te drukken, en houd 5 seconden vast. De unit keert terug naar de fabrieksinstellingen.

LET OP!! Kijk en bedien de unit niet tijdens het rijden!

WAARSCHUWING

Aandachtspunten voor veilig gebruik

• Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit systeem gebruikt. Ze bevatten instructies over hoe u dit product op een veilige en efficiënte manier kunt gebruiken. Caliber Europe B.V. is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.



WAARSCHUWING

Dit symbool wijst op belangrijke instructies. Het negeren van deze instructies kan verwondingen of materiële schade tot gevolg hebben.



Gebruik het toestel niet wanneer dit u verhindert veilig met uw voertuig te rijden.

Wanneer een functie uw langdurige aandacht vereist, dient u eerst volledig stil te staan voor u deze uitvoert. Parkeer uw voertuig steeds op een veilige plaats vooraleer u een functie gaat gebruiken. Doet u dit niet, dan loopt u het gevaar een ongeval te veroorzaken.



Beperk het volume zodat u geluiden buiten de auto nog steeds kunt horen tijdens het rijden.

Een te hoog volumeniveau kan geluiden, zoals de sirene van een ambulance of waarschuwingsignalen langs de weg (bij overwegen, enz.) dempen, wat kan leiden tot gevaarlijke situaties en mogelijk tot een ongeval. Een te hoog volumeniveau in een auto kan ook gehoorschade veroorzaken.



Demonteer of wijzig het toestel niet.

Indien u dit wel doet, kan dit leiden tot een ongeval, brand of elektrocutie.



Enkel te gebruiken in auto's met een negatieve aarding van 12V.

(contacteer bij twijfel uw dealer). Indien u deze instructie niet opvolgt, kan dit leiden tot brand, enz.



Houd kleine voorwerpen zoals schroeven buiten het bereik van kleine kinderen.

Wanneer deze worden ingeslikt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen. Contacteer in dit geval onmiddellijk een dokter.



Gebruik de correcte ampérewaarde bij het vervangen van de zekeringen.

Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot brand of elektrocutie.



Blokkeer de verluchtingsopeningen of radiatorpanelen niet.

Indien u dit wel doet, kan het toestel binnenin erg warm worden en zo brand veroorzaken.



Gebruik dit product voor mobiele 12V-toepassingen.

Gebruik voor andere toepassingen kan leiden tot brand, elektrocutie of andere verwondingen.



Zet onmiddellijk het gebruik stop wanneer zich een probleem voordoet.

Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

Schoonmaken van het product.

Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.

Temperatuur.

Zorg ervoor dat de temperatuur in het voertuig tussen 0°C en +45°C ligt voor u het toestel inschakelt.

Onderhoud.

Wanneer u problemen ervaart, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

GB

Caliber hereby declares that the item RMD213 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2011/65/EU (Rohs) and 2004/108/EC (CE / EMC)

FR

Par la présente Caliber déclare que l'appareil RMD213 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2011/65/EU (Rohs) et 2004/108/EC (CE / EMC)

DE

Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät RMD213 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2011/65/EU (Rohs) und 2004/108/EC (CE / EMC)

IT

Con la presente Caliber dichiara che questo RMD213 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2011/65/EU (Rohs) e 2004/108/EC (CE / EMC)

ES

Por medio de la presente Caliber declara que el RMD213 cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2011/65/EU (Rohs) y 2004/108/EC (CE / EMC)

PT

Caliber declara que este RMD213 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2011/65/EU (Rohs) e 2004/108/EC (CE / EMC)

S

Härmed intygar Caliber att denna RMD213 Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2011/65/EU (Rohs) sv 2004/108/EC (CE / EMC)

PL

Niniejszym Caliber oświadcza, że RMD213 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2011/65/EU (Rohs) i 2004/108/EC (CE / EMC)

DK

Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr RMD213 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2011/65/EU (Rohs) og 2004/108/EC (CE / EMC)

EE

Käesolevaga kinnitab Caliber seadme RMD213 vastavust direktiivi 2011/65/EU (Rohs) põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele ja 2004/108/EC (CE / EMC)

LT

Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis RMD213 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2011/65/EU (Rohs) Direktyvos nuostatas ir 2004/108/EC (CE / EMC)

FI Caliber vakuuttaa täten että RMD213 tyyppinen laite on direktiivin 2011/65/EU (Rohs) oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehto jen mukainen ja 2004/108/EC (CE / EMC)

IS

Hér með lýsi Caliber yfir því að RMD213 erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2011/65/EU (Rohs) e 2004/108/EC (CE / EMC)

NO

Caliber erklærer herved at utstyret RMD213 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2011/65/EU (Rohs) og 2004/108/EC (CE / EMC)

NL

Hierbij verklaart Caliber dat het toestel RMD213 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2011/65/EU (Rohs) en 2004/108/EC (CE / EMC)

Test standards:

EN 50498:2010



Declaration form can be found at:
www.caliber.nl/media/forms/DeclarationRMD213.pdf